



## 極地同行 每月捐款計劃 (信用卡自動轉賬授權書) WHEEL FOR ONENESS MONTHLY DONATION (Credit Card Authorization Form)

我願意每月捐款，支持極地同行推廣傷健共融及青少年德育培訓服務發展用途。

I would like to make a regular monthly gift to support promoting social inclusion and moral education of youth

每月捐款金額 MONTHLY DONATION AMOUNT

每月 per month \$200

支援約 30 名本地 3 歲以上幼童體驗手語，認識聽障人士的極地。  
Support about 30 locals young people who aged over 3 years old to experience sign language in order to know to world of hearing impaired.

每月 per month \$300

讓約 200 名本地中小學生接受青少年德育培訓課程，提升抗疫力及培養同理心。  
Support about 200 primary and secondary students to take moral training lessons in order to enhance their resilience and cultivate their compassion.

每月 per month \$500

協助 40 名傷殘和健全人士利用越野人力車暢遊郊野，發揮傷健同行力量。  
Help about 40 disabled and able-bodied people is rickshaws to travel in the countryside as a way to exert the power.

其他每月金額 Other amount: \_\_\_\_\_。

捐款港幣一百元或以上可扣減稅款 Donations of HK\$100 or above are tax deductible.

### 捐款者資料 DONOR'S INFORMATION

英文姓名 Name in English :

中文姓名 Name in Chinese :

男 M /  女 F

聯絡電話 Contact No. :

電郵 Email :

地址 Address :

(室 Flat/Room)

(樓 Floor)

(座 Block/Tower)

(大廈 Building)

(屋苑 / 街道 Estate/Street)

(地區 District)

香港 HK / 九龍 KLN / 新界 NT

出生日期 Date of Birth : \_\_\_\_\_ (日 D / 月 M / 年 Y) 身份證號碼 ID No. : \_\_\_\_\_ ( )

如填寫可避免資料重複 Optional, for avoiding duplication of records

通訊語言 Preferred Language :  中文 /  English

對你個人私隱保障的承諾：我們絕不會出售或與任何公司/機構交換你的個人資料。你所提供的資料絕對保密，只會被極地同行有限公司及我們委託的服務提供者用作捐款處理、收據發送及與捐款相關的通訊用途。所有資料的使用均嚴格遵守我們不時更新的私隱聲明，詳列於我們的網站 <https://wheelforoneness.org/> 為為你保持聯繫，我們可能會使用你的個人資料，向你提供極地同行(有限公司)的資訊及活動消息、發出籌款呼籲及收集意見。你可以隨時以郵寄方式或電郵至 [donate@wheelforoneness.org](mailto:donate@wheelforoneness.org) 通知我們停止接收有關資訊。

我不願意收到上述有關極地同行有限公司的通訊及資料。

Our promise to protect your privacy: Wheel for Oneness Limited promise not to sell, share or swap your personal information with any other company/ organisation. The information you provide will be treated as strictly confidential and used in accordance to our prevailing Privacy Policy, found on our website <https://www.wheelforoneness.org> In order to stay in contact with you, we may use your personal information to inform you about WFO's relief work and activities, and conduct fundraising appeals and surveys. You may opt out to receive such information by contacting us via post or email: [donate@wheelforoneness.org](mailto:donate@wheelforoneness.org)

I do not wish to receive such materials and communications from WFO.

### 信用卡資料 CREDIT CARD INFORMATION

我明白以上的金額會每月於指定的信用卡戶口扣除。本人授權極地同行有限公司，每月由本人之信用卡戶口轉賬上述指定金額。此授權在本人信用卡之有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。信用卡捐款約於每月 15 日過數。

I understand that this amount will be debited from my credit card every month. My authorization for Wheel for Oneness Limited to debit the specified amount from my credit card account monthly will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. Credit card donations are processed around the 15th day of each month.

Visa  MasterCard  American Express

發卡銀行 Card Issuing Bank : \_\_\_\_\_ 信用卡號碼 Card Number: \_\_\_\_\_

持卡人姓名 Cardholder's Name : \_\_\_\_\_

信用卡有效日期 Card Expiry : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (月 MM / 年 YY)

持卡人簽署 Cardholder's Signature :

填妥捐款表格後，可用以下方式遞交表格 Please send the form by following methods after filling in the form :

電郵 Email : [donate@wheelforoneness.org](mailto:donate@wheelforoneness.org)

郵寄 Post : 香港銅鑼灣高士威 8 號 17 樓 17/F, Catic Plaza, Causeway Bay, Hong Kong.

感謝您的慷慨捐助! Thank you for your generosity !

捐款熱線 Donation Hotline | (852) 3795 5233 電郵 Email | [donate@wheelforoneness.org](mailto:donate@wheelforoneness.org)